



Υπηρεσία Τύπου και
Πληροφόρησης

Γενικό Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 126/14
Λουξεμβούργο, 18 Σεπτεμβρίου 2014

Απόφαση στην υπόθεση T-168/12
Aguay Clement Georgias, Trinity Engineering (Private) Ltd και Georgiadis
Trucking (Private) Ltd κατά Συμβουλίου και Επιτροπής

Το Γενικό Δικαστήριο απορρίπτει την αγωγή αποζημιώσεως του A. C. Georgias, αναπληρωτή υπουργού της Κυβερνήσεως της Ζιμπάμπουε

Το Συμβούλιο, επιβάλλοντας περιοριστικά μέτρα κατά του εν λόγω μέλους της Κυβερνήσεως της Ζιμπάμπουε, δεν προέβη σε παράνομη ενέργεια, με αποτέλεσμα να μην θεμελιώνεται ευθύνη της Ένωσης

Λόγω της καταστάσεως στη Ζιμπάμπουε και, ιδίως, των σοβαρών παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που διέπραξε η κυβέρνηση της χώρας αυτής, το Συμβούλιο επέβαλε το 2002 περιοριστικά μέτρα (δέσμευση κεφαλαίων και απαγόρευση εισόδου και διελεύσεως από το έδαφος της Ένωσης) κατά των μελών της Κυβερνήσεως της Ζιμπάμπουε ¹. Ο κατάλογος των προσώπων στα οποία επιβλήθηκαν τα περιοριστικά μέτρα έπρεπε να υποβάλλεται σε συνεχή επανεξέταση.

Τον Απρίλιο 2007 ο Aguay Clement Georgias, επιχειρηματίας από τη Ζιμπάμπουε και ιδιοκτήτης των εταιριών Trinity Engineering και Georgiadis Trucking, καταχωρίστηκε στον ως άνω κατάλογο κατόπιν του διορισμού του στη θέση του αναπληρωτή υπουργού οικονομικής ανάπτυξης από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας της Ζιμπάμπουε ².

Στις 25 Μαΐου 2007 ο A. C. Georgias αφίχθηκε στο αεροδρόμιο του Heathrow για να επισκεφθεί την οικογένειά του που ήταν εγκατεστημένη στην Αγγλία και για να ταξιδέψει την επομένη με πτήση προς Νέα Υόρκη. Δεν του παρασχέθηκε το δικαίωμα να εισέλθει στο Ηνωμένο Βασίλειο ή να διέλθει από τα αεροδρόμια του κράτους μέλους αυτού με προορισμό τη Νέα Υόρκη και υποχρεώθηκε να διανυκτερεύσει στο αεροδρόμιο υπό καθεστώς προσωρινής κρατήσεως και να επιστρέψει την επομένη στη Ζιμπάμπουε.

Τον Σεπτέμβριο 2008 το κυβερνητικό κόμμα Zanu PF και το κόμμα της αντιπολιτεύσεως MDC υπέγραψαν συμφωνία («Global Political Agreement», «GPA») και τον Φεβρουάριο 2009 σχηματίστηκε νέα κυβέρνηση από τους εκπροσώπους των δύο κομμάτων. Κατά τις αναθεωρήσεις του καταλόγου που έλαβαν χώρα το 2009 και το 2010, το Συμβούλιο δεν καταχώρισε τα ονόματα των νέων υπουργών που διορίστηκαν στο πλαίσιο της GPA, χωρίς όμως να διαγράψει τα ονόματα των μελών της κυβερνήσεως που ήταν ήδη εγγεγραμμένα στον κατάλογο. Ειδικότερα, το Συμβούλιο έκρινε ότι δεν υπήρξε επαρκής πρόοδος στην εφαρμογή της GPA και ότι, ως εκ τούτου, έπρεπε να διατηρήσει την πίεση προς τις πολιτικές δυνάμεις της Ζιμπάμπουε.

Συνεπώς, το όνομα του A. C. Georgias διαγράφηκε από τον κατάλογο κατά την αναθεώρηση που έλαβε χώρα τον Φεβρουάριο του 2011 ³.

Ο A. C. Georgias και δύο εταιρίες ιδιοκτησίας του άσκησαν αγωγή αποζημιώσεως ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου για την αποκατάσταση της ζημίας που προκλήθηκε λόγω της προσωρινής

¹ Κοινή θέση 2002/145/ΚΕΠΠΑ, της 18ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Ζιμπάμπουε (ΕΕ L 50, σ. 1), και, στη συνέχεια, κοινή θέση 2004/161/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 19ης Φεβρουαρίου 2004, για την ανανέωση των περιοριστικών μέτρων κατά της Ζιμπάμπουε (ΕΕ L 50, σ. 66).

² Απόφαση 2007/235/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2007, για την εφαρμογή της κοινής θέσης 2004/161 (ΕΕ L 101, σ. 14) και κανονισμός (ΕΚ) 412/2007, της 16ης Απριλίου 2007, για την τροποποίηση του κανονισμού 314/2004 (ΕΕ L 101, σ. 6).

³ Απόφαση 2011/101/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Ζιμπάμπουε (ΕΕ L 42, σ. 6) και κανονισμός (ΕΕ) 174/2011, της 23ης Φεβρουαρίου 2011, για την τροποποίηση του κανονισμού 314/2004 (ΕΕ L 49, σ. 23).

κρατήσεώς του στο Heathrow, λόγω των ιατρικών εξόδων για την αντιμετώπιση της επιδεινώσεως της υγείας του (η οποία, κατά δήλωσή του, οφειλόταν στο προσωπικό άγχος που του προκάλεσαν τα περιοριστικά μέτρα), λόγω των δικαστικών εξόδων και λόγω των εμπορικών απωλειών που υπέστησαν οι δύο εταιρίες.

Με τη σημερινή του απόφαση, **το Γενικό Δικαστήριο απορρίπτει την αγωγή αποζημιώσεως.**

Όσον αφορά καταρχάς τη **ζημία που φέρεται να υπέστη ο A. C. Georgias λόγω της προσωρινής κρατήσεώς του στο Heathrow**, το Γενικό Δικαστήριο εκτιμά ότι **η ζημία αυτή οφείλεται ευθέως σε απόφαση των βρετανικών αρχών** που λήφθηκε κατ' ενάσκηση των κυριαρχικών αρμοδιοτήτων τους (και συγκεκριμένα των αρμοδιοτήτων τους για τον έλεγχο της προσβάσεως πολιτών τρίτων χωρών στο βρετανικό έδαφος). Επομένως, βέβαιος και άμεσος αιτιώδης σύνδεσμος ενδέχεται να υπάρχει μόνο μεταξύ της αποφάσεως αυτής και της ζημίας την οποία προβάλλει ο A. C. Georgias. Ακόμα και αν υποθεθεί ότι η ως άνω απόφαση των αρχών του Ηνωμένου Βασιλείου οφείλεται στη δέσμευση των περιουσιακών στοιχείων του A. C. Georgias, η προβαλλόμενη ζημία **δεν απορρέει με επαρκή βαθμό αμεσότητας από την επίμαχη δέσμευση περιουσιακών στοιχείων.**

Όσον αφορά τις **λοιπές ζημίες**, το Γενικό Δικαστήριο διαπιστώνει ότι **η επιβολή και διατήρηση των περιοριστικών μέτρων** κατά του A. C. Georgias από το Συμβούλιο **ήταν νόμιμες.** Επομένως, δεν συντρέχει μία από τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για τη θεμελίωση της ευθύνης της Ένωσης, και ειδικότερα η προϋπόθεση περί παράνομης συμπεριφοράς του οικείου θεσμικού οργάνου.

Συναφώς, το Γενικό Δικαστήριο παρατηρεί ότι, όπως προκύπτει σαφώς από τις επίμαχες νομικές πράξεις, το Συμβούλιο είχε την πρόθεση να επιβάλει δέσμευση περιουσιακών στοιχείων στα μέλη της Κυβερνήσεως της Ζιμπάμπουε λόγω και μόνο της ιδιότητάς τους ως μελών της κυβερνήσεως. Η ιδιότητα και μόνο του μέλους κυβερνήσεως η οποία συμμετείχε σε δραστηριότητες που υπονόμευαν τη δημοκρατία, τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και το κράτος δικαίου, δικαιολογούσε την εγγραφή του A. C. Georgias στον κατάλογο.

Το Γενικό Δικαστήριο εκτιμά ότι ένας αναπληρωτής υπουργός ανήκει στους ιθύνοντες μιας χώρας και ότι το Συμβούλιο μπορούσε να δεχθεί ότι οποιοσδήποτε ενδιαφερόταν να συμμετάσχει στους δημοκρατικούς θεσμούς της χώρας του δεν έπρεπε να γίνει μέλος κυβερνήσεως που ήταν υπεύθυνη για σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Μολονότι ο A. C. Georgias, μετά τον διορισμό του ως αναπληρωτής υπουργός, παρείχε στήριξη σε ορισμένους λευκούς γαιοκτήμονες που απειλούνταν με έξωση, το γεγονός αυτό και μόνο είναι προδήλως ανεπαρκές για να στηρίξει το συμπέρασμα ότι, εντός της Κυβερνήσεως της Ζιμπάμπουε, ο A. C. Georgias εφάρμοζε διαφορετική πολιτική, σαφώς αντίθετη προς τις παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων για τις οποίες ήταν υπεύθυνη η εν λόγω κυβέρνηση.

Κατά συνέπεια, το Γενικό Δικαστήριο διαπιστώνει ότι το Συμβούλιο, εγγράφοντας στον κατάλογο το όνομα του A. C. Georgias λόγω και μόνο της ιδιότητάς του ως αναπληρωτή υπουργού της Κυβερνήσεως της Ζιμπάμπουε, δεν υπέπεσε σε πλάνη περί το δίκαιο ούτε σε πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως.

Όσον αφορά τη διατήρηση των περιοριστικών μέτρων κατά του A. C. Georgias μετά τον Φεβρουάριο 2009, το Γενικό Δικαστήριο διαπιστώνει ότι ο A. C. Georgias δεν προέβαλε κανένα συγκεκριμένο στοιχείο που θα μπορούσε να αποδείξει ότι το Συμβούλιο, διατυπώνοντας την άποψη ότι δεν υπήρξε επαρκής πρόοδος στην εφαρμογή της GPA, υπέπεσε σε πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως.

Η εκτίμηση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης, κατά την οποία ο A. C. Georgias ανήκε στους «μετριοπαθείς» πολιτικούς και δεν είχε «άμεσο» σύνδεσμο με παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων, δεν αρκεί για να αποδειχθεί τέτοια πλάνη. Ασφαλώς, όσον αφορά το στοιχείο αυτό, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι το Συμβούλιο, τον Φεβρουάριο 2011, όταν διέγραψε από τον κατάλογο το όνομα του A. C. Georgias, έκρινε ότι η πρόσφατη εξέλιξη της καταστάσεως στη Ζιμπάμπουε ήταν αρκούντως θετική ώστε να δικαιολογεί την κατάργηση των

περιοριστικών μέτρων έναντι ορισμένων «μετριοπαθών» προσώπων, μεταξύ των οποίων ο Α. C. Georgias. Εντούτοις, ελλείψει οποιουδήποτε στοιχείου περί του αντιθέτου, δεν μπορεί να γίνει δεκτό ότι το Συμβούλιο υπέπεσε σε πλάνη εκτιμήσεως για τον λόγο ότι δεν προέβη στη διαγραφή αυτή πριν το 2011.

ΥΠΟΜΝΗΣΗ: Κατά της αποφάσεως του Γενικού Δικαστηρίου μπορεί να ασκηθεί αναίρεση, περιοριζόμενη σε νομικά ζητήματα, ενώπιον του Δικαστηρίου, εντός δύο μηνών από της κοινοποίησής της.

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Γενικό Δικαστήριο

Το [πλήρες κείμενο](#) της αποφάσεως είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσίευσής της

Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδα ☎ (+352) 4303 2582